



Universitätsklinikum
Hamburg-Eppendorf

Transkulturelle Kompetenz in der Pflege

Susanne Müller
Markus Schneider
Sibylle Reimers

Onkologische Fachweiterbildung
Universitäre Bildungsakademie
29. Juni 2010

Gliederung

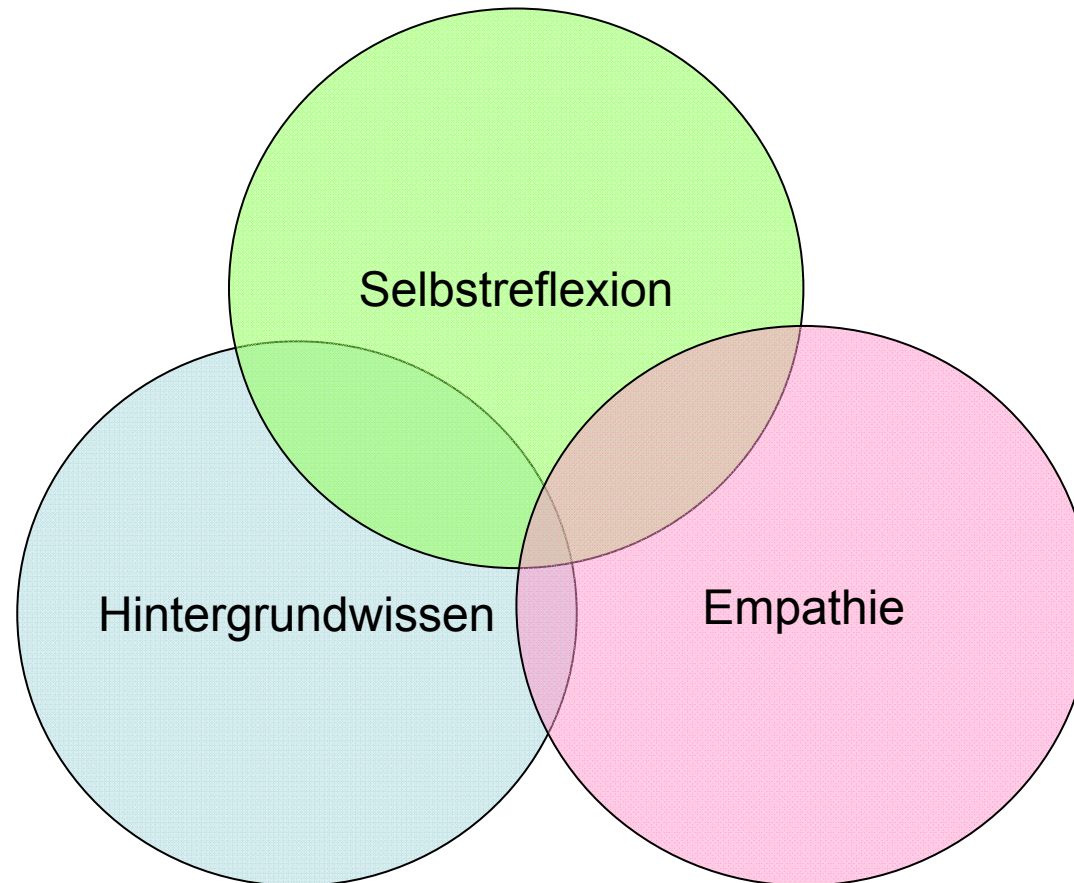
- Definition Transkulturalität
- Hintergrundwissen
- Selbstreflexion
- Empathie
- Zusammenfassung

Definition Transkulturalität

- Kulturen durchdringen einander und sind miteinander vernetzt
- Kultur ist keine geschlossene Einheit
- Innerhalb einer Kultur gibt es eine Vielzahl von Identitäten

[Welsch 2002]

Transkulturelle Kompetenz



Hintergrundwissen



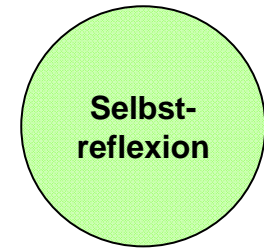
Konkrete Erfahrung

- Persönliche Begegnung
- Vermeiden von Rezeptwissen

Kognitive Ebene:

- Fort- und Weiterbildung
- Kenntnisse über
 - Soziale Organisation (Gruppenzentriert vs. Individuumszentriert)
 - Verschiedene Lebenswelten
 - Kommunikation (nonverbal vs. verbal)

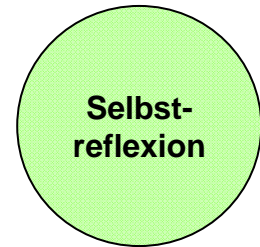
Selbstreflexion



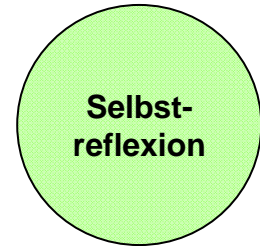
„Beschreibt die Fähigkeit eines Menschen das eigene Denken und Handeln kritisch zu hinterfragen.“

[Heiner Bartuska 2006]

Situation



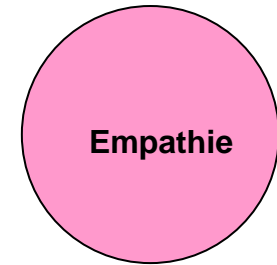
Die Lebenswelten der Patienten, die mit ins Krankenhaus gebracht werden, decken sich nicht immer mit der eigenen Lebenswelt.



Selbstreflexion ist...

- die eigene Lebenswelt erkennen und Hinterfragen
- die Voraussetzung, um die Perspektive des Patienten einzunehmen
- eine Chance andere Wertemuster anzuerkennen

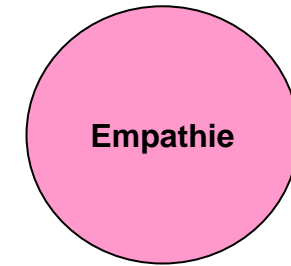
Empathie



Vorraussetzungen:

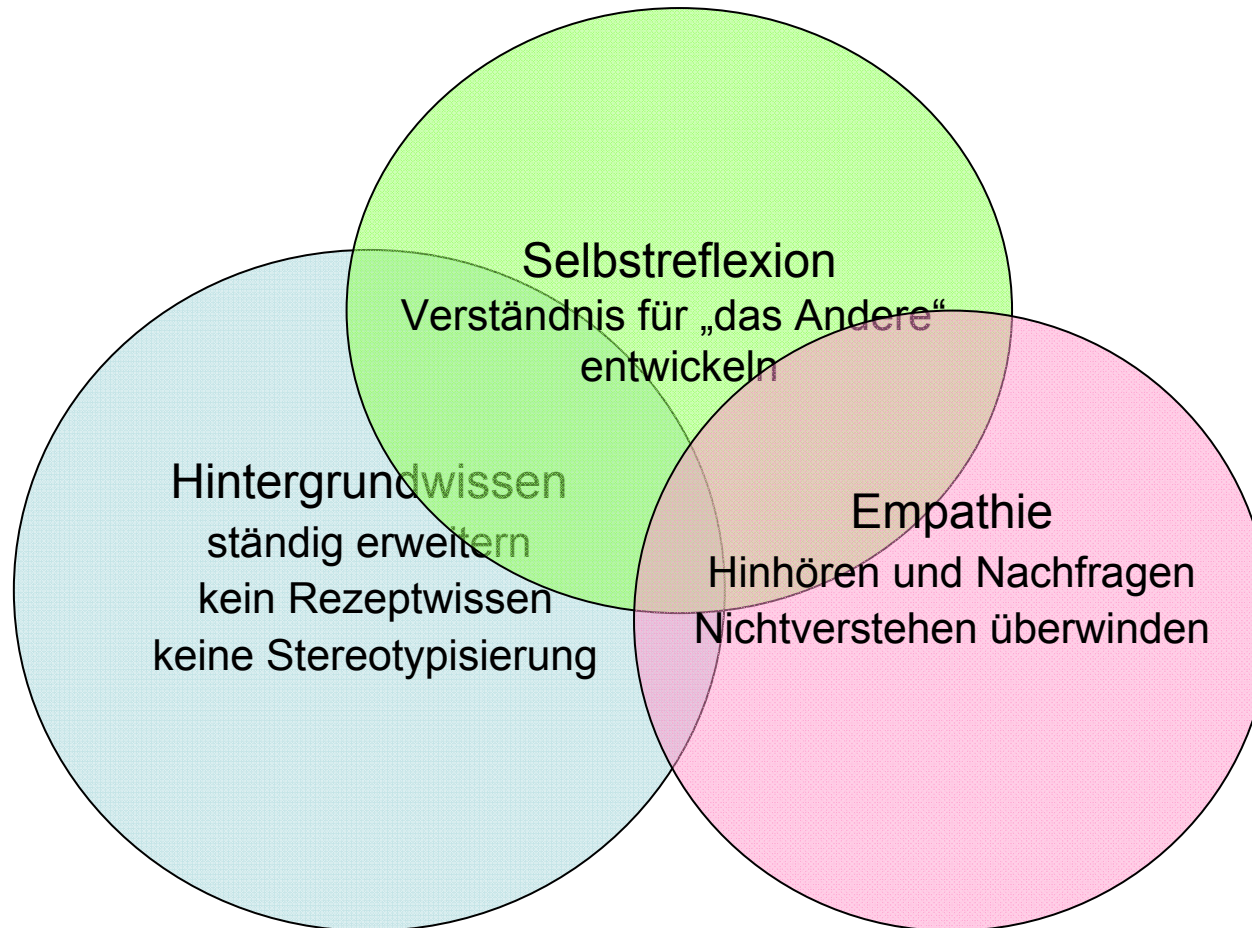
- Kommunikative Fähigkeiten
- Wissen über Krankheitsverständnis
 - Disease: Medizinische und naturwissenschaftliche Perspektive, die durch Diagnostik ermittelt wird.
 - Illness: Beschreibt das subjektive Krankheitsgefühl eines Menschen, wobei die psychische, soziale und kulturelle Ebene mit einbezogen wird.

Empathie

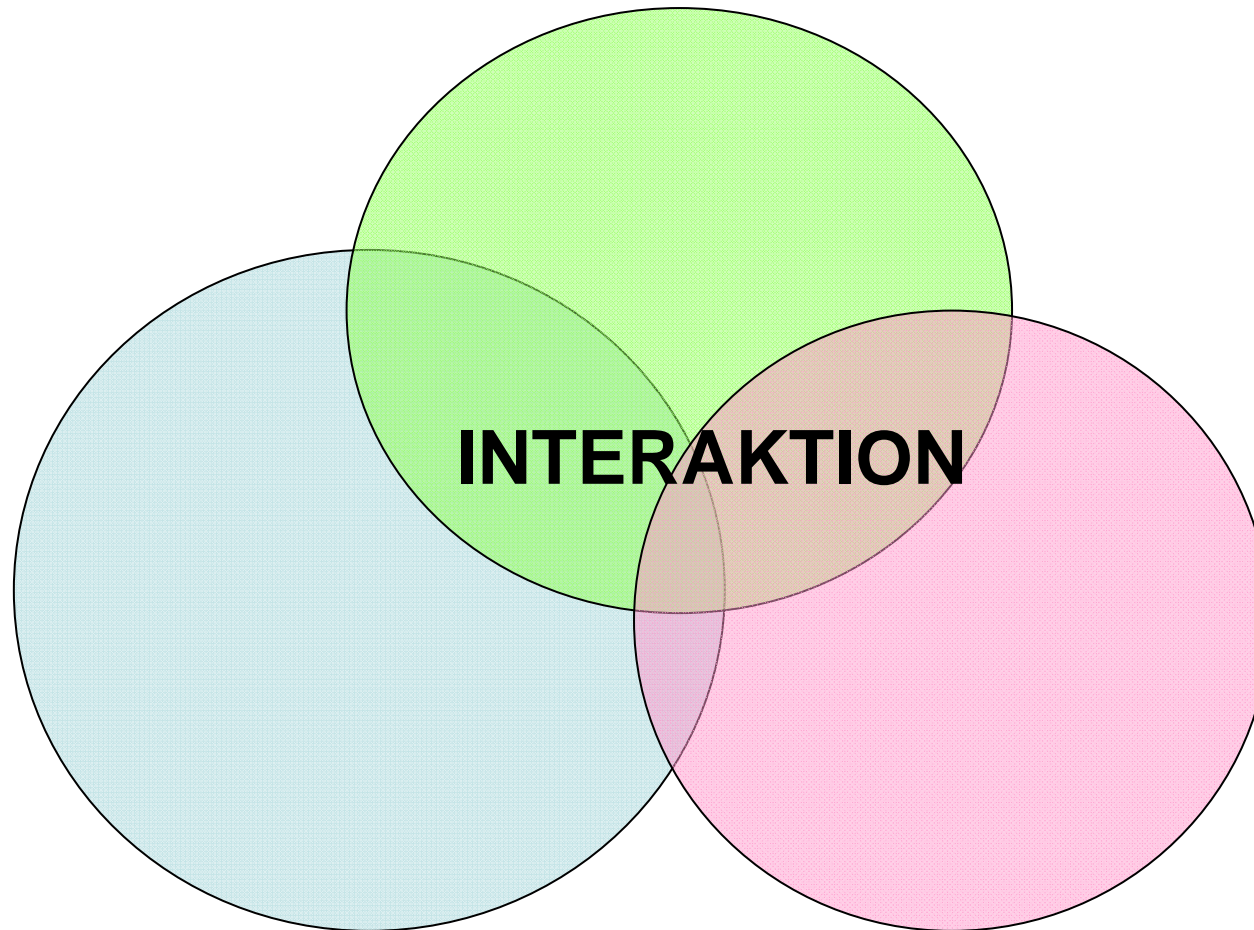


In einer fremdsprachigen Situation hat die körperliche Kommunikation mit Stimme, Körperhaltung und durch Bewegungsmuster einen großen Einfluss auf die Situation.

Fazit



Fazit



Auf Wiedersehen

Good Bye

allahaismarladık

ДО СВИДАНИЯ

Farvel

adjö

ما سلام

adiós

Ciao

Literatur

- **Domenig, Dagmar (Hrsg.):** Transkulturelle Kompetenz. Lehrbuch für Pflege-, Gesundheits- und Sozialberufe. 2. Auflage. Bern: Hans Huber.
- **Sieling, Dirk (2008):** Kulturelle Identität in der Pflege. Fallverstehen und Regelwissen als Grundlage kultursensibler Kompetenz am Beispiel familiärer Strukturen von türkischen Migranten aus den ländlichen Gebieten Anatoliens (1. Generation). Hamburg: Hamburg Diplomica®.
- **Verwey, Martine (2004):** Schmerzpatientinnen und –patienten mit Migrationshintergrund aus der Perspektive von medizinischen und paramedizinischen Fachkräften. In: Curare, Heft 3, 27: 225-237.